

THE ONE & PROFESSIONAL

**PATRIOT**

---

# ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

---

ФРЕЗЕР ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ

| ER 120 |

[www.onlypatriot.com](http://www.onlypatriot.com)

## СОДЕРЖАНИЕ

ВВЕДЕНИЕ	4
ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ И НАЗНАЧЕНИЕ	5
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	5
ВНЕШНИЙ ВИД ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА	5
ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ	6
ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ	6
ПОРЯДОК РАБОТЫ	7
РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	8
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	9
СРОК СЛУЖБЫ, УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ, ТРАНСПОРТИРОВКИ И УТИЛИЗАЦИЯ	9
ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ	10
КОМПЛЕКТАЦИЯ	11
РАСШИФРОВКА СЕРИЙНОГО НОМЕРА	12
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН	13
ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА	14
АДРЕСА СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРОВ	15

## ВВЕДЕНИЕ

**Благодарим Вас за приобретение электроинструмента торговой марки «PATRIOT».**



**ВНИМАНИЕ!** Данная Инструкция содержит необходимую информацию, касающуюся работы и технического обслуживания электроинструмента PATRIOT. Внимательно ознакомьтесь с Инструкцией перед началом эксплуатации. Не допускайте людей не ознакомившихся с данным руководством к работе. Настоящая Инструкция является частью изделия и должна быть передана покупателю при его приобретении.

Информация, содержащаяся в Инструкции по эксплуатации, действительна на момент издания. Изготовитель оставляет за собой право вносить в конструкцию изменения, не ухудшающие характеристики инструмента, без предварительного уведомления.

### Условия реализации

Розничная торговля инструментом и изделиями производится в магазинах, отделах и секциях магазинов, павильонах и киосках, обеспечивающих сохранность продукции, исключающих попадание воды.

При совершении купли продажи лицо осуществляющее продажу товара, проверяет в присутствии покупателя внешний вид товара, его комплектность и работоспособность. По возможности производит отметку в гарантийном талоне, прикладывает гарантийный чек. Предоставляет информацию об организациях выполняющих монтаж, подключение, и адреса сервисных центров.

### Данные по шуму и вибрации

Средний уровень звукового давления, L <sub>pa</sub> , дБ(А)	86
Средний уровень звуковой мощности, L <sub>wa</sub> , дБ(А)	97
Коэффициент неопределенности, K, дБ	3
Среднеквадратичное значение корректированного виброускорения a <sub>h</sub> , м/с <sup>2</sup>	3,1
Коэффициент неопределенности, K, м/с <sup>2</sup>	1,5

## ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ И НАЗНАЧЕНИЕ / ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ / ВНЕШНИЙ ВИД ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА

### ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ И НАЗНАЧЕНИЕ

#### Назначение

Изделие предназначено для фрезерования (в т.ч. фигурного, по шаблону, по радиусу) различными типами фрез заготовок из дерева, древесностружечных плит и пластмасс, а при установке соответствующих инструментов - и металла.

#### Области применения

Изделие предназначено для использования в районах с умеренным климатом, характерной температурой от -10°C до +40°C, влажностью воздуха не более 80%, отсутствием прямого воздействия атмосферных осадков и чрезмерной запыленности воздуха.

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	ER 120
Напряжение сети	220В~50Гц
Потребляемая мощность, Вт	1200
Частота вращения, об/мин	11000-30000
Ход головки, мм	55
Максимальный диаметр фрезы, мм	30
Цанга, мм	6 / 8
Регулировка скорости вращения	+
Прорезиненная рукоятка ExtraGrip	+

### ВНЕШНИЙ ВИД ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА (Рис. 1)



Рис. 1

- 1. Выключатель;
- 2. Блок. непроизвольного пуска;
- 3. Станина;
- 4. Винт фиксации направляющей;
- 5. Цанга;
- 6. Кнопка блокировки шпинделя;
- 7. Поворотный ограничитель;
- 8. Фиксатор глубиномера;
- 9. Линейка глубиномера;
- 10. Регулятор скорости;
- 11. Рег. точной глубины погружения.

### ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ



**ВНИМАНИЕ!** Перед началом работы осмотрите и визуально проверьте изделие, кабель и фрезу на отсутствие видимых механических повреждений.

**1.** Во избежание несчастных случаев, каждый раз перед включением изделия в сеть убедитесь, что:

- a)** все посторонние предметы убраны от вращающихся частей изделия;
- б)** фреза правильно установлена и надежно закреплена;
- в)** в заготовке отсутствуют металлические предметы (гвозди, шурупы и т.п.).



**ВНИМАНИЕ!** Во избежание травм, при работе изделия категорически запрещается помещайте руки в область фрезерования.

**2.** Следите за положением сетевого кабеля. Не допускайте попадания его или иных посторонних предметов в область фрезерования.

**3.** Не работайте без пылеотвода - образующаяся стружка и пыль раздуваются потоком охлаждающего воздуха и могут попасть в глаза или дыхательные пути, а также засорить воздухозаборные отверстия изделия.

**4.** Не включайте и не эксплуатируйте электрический фрезер со снятыми кожухами.

**5.** Не прикасайтесь к работающим, вращающимся (в том числе под кожухами, крышками) частям изделия.

**6.** При выключении изделия фреза еще некоторое время продолжает вращаться. Не пытайтесь остановить ее и не прикасайтесь к ней до полной остановки.

**7.** Отдельные узлы изделия, а также сменный инструмент во время работы сильно нагреваются.

**8.** При работе в неблагоприятных условиях (при запыленности, вибрации, повышенном уровне шума) используйте средства индивидуальной защиты.

**9.** В случае перебоя электроснабжения, например при исчезновении электричества в сети или вытаскивания вилки из розетки, снимите фиксацию выключателя. Это позволяет избежать повторного неконтролируемого запуска прибора.

**10.** Ремонт электроинструмента должен выполняться только специалистом. Не ремонтируйте инструмент самостоятельно. Если электроинструмент работает не надлежащим образом - обратитесь за помощью в авторизованный сервисный центр PATRIOT.

### ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ



**ВНИМАНИЕ!** Все работы по сборке, настройке и регулировке фрезера проводите только при отключенном от сети питания.

### Установка и снятие фрез

**1.** Нажмите на фиксатор шпинделя (6) и поворачивайте гайку цангового патрона (6), пока она не дойдет до фиксатора. Во время выполнения этой операции держите фиксатор шпинделя нажатым.

2. Отпустите гайку цангового патрона с помощью ключа.
3. Установите шпиндель фрезы в цанговый патрон
4. Затяните гайку цангового патрона так, чтобы фреза была зажата в нужном положении.
5. Для снятия фрез, отпустите гайку цангового патрона.



**ВНИМАНИЕ!** Используйте только те фрезы, диаметр шпинделей которых соответствует размеру цангового патрона. Используйте только те фрезы, которые рассчитаны на максимальную скорость вращения фрезера. Диаметр фрезы не должен превышать максимального допустимого диаметра.

**Примечание!** Для работы с моделью фрезера ER 120 применять только концевые фрезы с диаметром хвостовика 6 и 8 мм.

#### **Установка параллельного направляющего устройства**

1. Установите параллельное направляющее устройство. Прикрепите направляющие стержни к раме с помощью болтов.
2. Открутите зажимные болты (4) и вставьте направляющие стержни в пазы.

3. Выставьте необходимую длину и затяните зажимные болты (4).

#### **Установка направляющей втулки**

Направляющая втулка является удобным приспособлением для фигурного фрезерования.

Установите направляющую втулку на станине (3) с помощью винтов и гаек.

#### **Установка глубины фрезерования**

Глубину фрезерования можно регулировать 2 способами.

1. Регулировка с помощью линейки
  - а) Ослабьте зажимной болт ограничителя глубины резания (8).
  - б) Отпустите зажимной рычаг и надавите на станок, чтобы фреза коснулась обрабатываемой детали.
  - в) Затяните зажимной рычаг.
  - г) Установите нужную глубину с помощью линейки (9), затяните зажимной болт (8).
2. Регулировка с помощью револьверного огранич. глубины (7).

Поворотный ограничитель позволит Вам быстро установить одну из нескольких глубин резания. Эти глубины определяются регулировкой ограничителя глубины.

Установите необходимую глубину резания с помощью трех винтов револьверного ограничителя глубины (7).

#### **ПОРЯДОК РАБОТЫ**

1. Включите изделие выключателем (1).
2. Установите необходимую частоту вращения регулятором (10) и обязательно дождитесь полной раскрутки шпинделя.
3. Нажмите упором ладони под большим пальцем левой руки рычаг, опустите инструмент до упора ограничителя глубины в основание и отпустите рычаг - фреза зафиксируется в нижнем положении, заданном ограничителем. Начните плавно вести изделие по заготовке.

## ПОРЯДОК РАБОТЫ / РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

**4.** Не прилагайте излишних усилий при ведении фрезера. Необходимость увеличения усилия свидетельствует о большой твердости материала или о затуплении фрезы. Фрезерование с большим усилием ведет к перегрузке двигателя, перегреву изделия и преждевременному выходу его из строя.

**Примечание!** При работе с изделием следите за оборотами двигателя. Падение оборотов на 20% и более свидетельствует о перегрузке. В этом случае необходимо снизить нагрузку: уменьшить обороты или усилие подачи изделия.

**5.** По окончании работы выключите изделие, отпустив клавишу выключателя (1).



**ВНИМАНИЕ!** При выключении изделия фреза еще некоторое время продолжает вращаться. Не пытайтесь остановить ее и не прикасайтесь к ней до полной остановки и остыивания.

### РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

**1.** Убедитесь, что напряжение Вашей сети соответствует nominalному напряжению изделия.

**2.** Включайте изделие в сеть только, когда Вы готовы к работе.

**3.** Перед первым пуском изделия (после долгого хранения) включите его без нагрузки и дайте поработать. Если во время этого Вы услышите посторонний шум, почувствуете повышенную вибрацию или запах гаря, выключите изделие, отсоедините кабель питания от сети и установите причину этого явления. Не включайте изделие, прежде чем будет найдена и устранена причина неисправности.

**4.** Обеспечьте хорошие освещение, вентиляцию (в процессе фрезерования образуется пыль в больших количествах) и порядок на рабочем месте. Недостаточное освещение и посторонние предметы могут привести к повреждениям и травмам.

**5.** Убедитесь в отсутствии в заготовке гвоздей, шурупов и других металлических предметов.

**6.** При использовании изделия расположите сетевой кабель вне рабочей зоны, закрепите его для обеспечения невозможности попадания его при работе в область фрезерования.

**7.** При пуске и работе крепко удерживайте изделие двумя руками - изделие передает на оператора крутящий момент в направлении, обратном направлению вращения шпинделя.

**8.** Не прилагайте излишних усилий при работе с изделием. Это не ускорит процесс фрезерования, но может снизить качество работы и сократить срок службы изделия.

**9.** Для исключения перегрева инструмента делайте перерывы в работе изделия, достаточные для его охлаждения. Не закрывайте воздухозаборные отверстия изделия.

**10.** Регулярно проверяйте надежность крепления и состояние фрезы. При затуплении замените фрезу на новую. При замене фрезы установите ее согласно разделу «установка и снятие фрез».

**11.** Выключайте изделие из сети сразу же по окончании работы.

**12.** Выключайте изделие только клавишей (1). Не выключайте, просто отсоединяя кабель от сети (вынимая вилку из розетки).

**13.** Регулярно проверяйте состояние сетевого кабеля. Не допускайте повреждения изоляции, загрязнения агрессивными, чрезмерными тянущими и изгибающими нагрузками. Поврежденный кабель подлежит немедленной замене в сервисном центре.

**14.** Регулярно очищайте от грязи и пыли поверхности изделия, кабель и вентиляционные отверстия.

**15.** Изделие не требует другого специального обслуживания.

**16.** Следите за исправным состоянием изделия. В случае появления подозрительных запахов, дыма, огня, искр следует выключить аппарат, отключить его от сети и обратиться в специализированный сервисный центр.

**17.** Ремонт электроинструмента должен выполняться только специалистом авторизованных сервисных центров PATRIOT. Не ремонтируйте электроинструмент самостоятельно.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

**Примечание!** Перед проведением любых работ по техобслуживанию инструмента отсоедините его от сети.

Очищайте вентиляционные отверстия инструмента от пыли и грязи. Регулярно протирайте корпус и все доступные снаружи детали тканью без применения чистящих средств.

**Примечание!** Замена угольных щеток и любые другие работы по техобслуживанию или регулировке должны осуществляться в уполномоченных сервис-центрах PATRIOT с использованием запасных частей только производства компании PATRIOT.

## СРОК СЛУЖБЫ, УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ, ТРАНСПОРТИРОВКИ И УТИЛИЗАЦИИ

### Срок службы и утилизация

Срок службы изделия 5 лет с момента даты продажи. Если дата продажи не указана, срок службы исчисляется с даты выпуска изделия. Не выбрасывайте электроинструмент в бытовые отходы! Отслуживший свой срок электроинструмент должен утилизироваться в соответствии с Вашими региональными нормативными актами по утилизации электроинструментов.

### Условия хранения

Срок хранения - 5 лет при условии хранения продукции в закрытых помещениях с естественной вентиляцией в упаковке при температуре воздуха от -10°C до +50°C и относительной влажности воздуха не более 80%.

### Условия транспортировки

Транспортировать продукцию можно любым видом закрытого транспорта в упаковке производителя или без нее, с сохранением изделия от механических повреждений, атмосферных осадков, воздействия химически-активных веществ и соблюдением мер предосторожности при перевозки хрупких грузов.

### Технический регламент таможенного союза

TP TC 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»

TP TC 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»,

## ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

## ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Неисправность	Вероятная причина	Действия по устранению
Двигатель не включается	Нет напряжения в сети питания.	Проверьте наличие напряжения в сети питания.
	Неисправен выключатель.	Обратитесь в специализированный Сервисный центр для ремонта.
	Неисправен шнур питания.	
	Изношены щетки.	
Повышенное искрение щеток на коллекторе	Изношены щетки.	Обратитесь в специализированный Сервисный центр для ремонта.
	Загрязнен коллектор.	
	Неисправны обмотки якоря.	
Повышенная вибрация, шум.	Рабочая насадка плохо закреплена.	Закрепите правильно рабочую насадку.
	Неисправны подшипники.	Обратитесь в специализированный Сервисный центр для ремонта.
	Износ зубьев редуктора.	
Появление дыма и запаха горелой изоляции.	Неисправность обмоток ротора или статора.	Обратитесь в специализированный Сервисный центр для ремонта.
Двигатель перегревается.	Загрязнены окна охлаждения электродвигателя.	Прочистите окна охлаждения электродвигателя.
	Электродвигатель перегружен.	Снимите нагрузку
	Неисправен ротор.	Обратитесь в специализированный Сервисный центр для ремонта.
Двигатель не развивает полную скорость и не работает на полную мощность	Низкое напряжение в сети питания.	Проверьте напряжение в сети.
	Неисправна обмотка ротора или статора	Обратитесь в специализированный Сервисный центр для ремонта.
	Слишком длинный удлинительный шнур.	Замените удлинительный шнур на более короткий.

**КОМПЛЕКТАЦИЯ**

ФРЕЗЕР ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ	1 ШТ.
УПОР НАПРАВЛЯЮЩЕЙ	1 ШТ.
КОМПЛЕКТ ЗАПАСНЫХ ЩЕТОК	1 ШТ.
НАСАДКА ДЛЯ ПОДКЛЮЧЕНИЯ ПЫЛЕСОСА	1 ШТ.
ПЕРЕХОДНИК ЦАНГИ 6/8 ММ	1 ШТ.
ПЕРЕХОДНИК ДЛЯ ШПИНДЕЛЯ	1 ШТ.
ОГРАНИЧИТЕЛЬ ХОДА	1 ШТ.
КЛЮЧ	1 ШТ.
НАПРАВЛЯЮЩАЯ ШТАНГА	1 ШТ.
ГАЙКА M5	2 ШТ.
ВИНТ M5X25	2 ШТ.
ИНСТРУКЦИЯ С ГАРАНТИЙНЫМ ТАЛОНОМ	1 ШТ.

2017 / 09 / 20058043 / 0001

2017 – год производства

09 – месяц производства

20058043 – индекс модели

0001 – индекс товара